

1. Wichtige Hinweise

Bitte lesen Sie alle in dieser Anweisung aufgeführten Informationen aufmerksam durch. Bewahren Sie diese Anweisung sorgfältig auf und geben Sie diese gegebenenfalls an Nachbesitzer weiter.

- Das Gerät ist nur zur Raumlüfterwärmung innerhalb geschlossener Räume geeignet.
- Das Gerät darf nur von einer zugelassenen Elektro-Fachkraft installiert werden.
- Reparaturen und Eingriffe in das Gerät dürfen nur von einer Fachkraft bzw. dem Kundendienst ausgeführt werden.
- In die festverlegte elektrische Installation ist eine Trennvorrichtung vorzusehen mit mindestens 3 mm Kontaktöffnung an jedem Pol (z.B. Sicherungsautomat).
- Die aktuellen Vorschriften nach VDE 0100 Teil 701 und die relevanten Installationsvorschriften müssen zwingend beachtet werden.
- Im Fehlerfall (z.B. Gerät oder Zuleitung beschädigt, keine Funktion) Gerät vom Netz trennen. Sicherung ausschalten.
- Bei längerer Außerbetriebnahme das Gerät vom Netz trennen.
- Heizgerät nicht abdecken, Brandgefahr!
- Heizgerät nicht durch Kinder oder andere Personen betreiben, die nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen. Sicherstellen, dass Kinder nicht am Gerät spielen.
- Vorsicht! Außenflächen werden bei Betrieb heiß.
- Es dürfen keine Gegenstände in die Öffnungen der Geräte eingeführt werden.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinem Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Gerät nicht in Räumen benutzen, in denen entzündliche Gase oder Flüssigkeiten gelagert oder verwendet werden.
- Vorsicht! Nach automatischem Einschalten des Gerätes können Gefahren entstehen, z.B. könnten zwischenzeitlich zugedeckte oder verstellte Geräte Brände auslösen.
- Sicherstellen, dass die Mindestabstände, insbesondere zu leicht entzündbaren Gegenständen oder wärmeempfindlichen Kunststoffen, eingehalten werden (siehe Abschnitt "2. Mindestabstände")
- Die Anschlussleitung darf nicht über das heiße Gerät gelegt werden.
- Das Gerät darf nicht im allgemeinen Hausmüll entsorgt werden.



2. Mindestabstände, Montage

Das Heizgerät darf nur an einer senkrechten Wand montiert und betrieben werden. Das Bedienfeld muss immer oben sein.

Bitte achten Sie darauf, dass die Luft am Gerät ungehindert ein- und austreten kann.

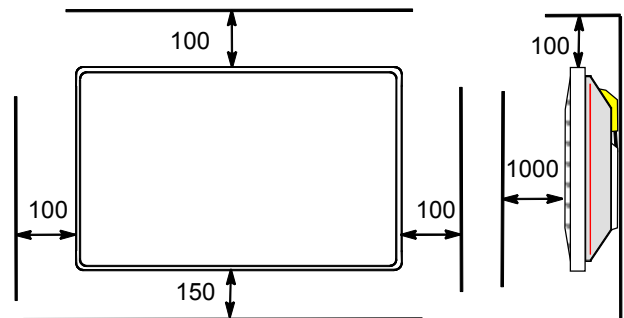
Das Gerät ist so zu installieren, dass die Bedienelemente nicht von einer sich in der Badewanne oder unter der Dusche befindlichen Person berührt werden können.

Das Gerät nicht unmittelbar unterhalb einer Wandsteckdose anbringen.

Die Netzanschlussdose muss nach der Montage zugänglich sein.

Die in der Montageskizze angegebenen Mindestabstände sind unbedingt einzuhalten.

Ferner ist an der Gerätevorderseite ein Abstand von mindestens 1000 mm einzuhalten.

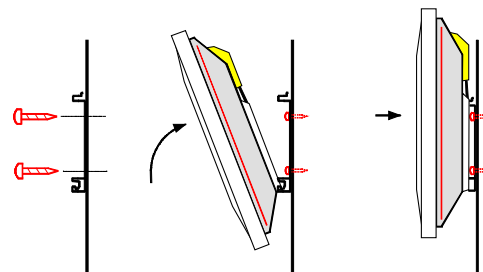


Maße in mm

Montageablauf:

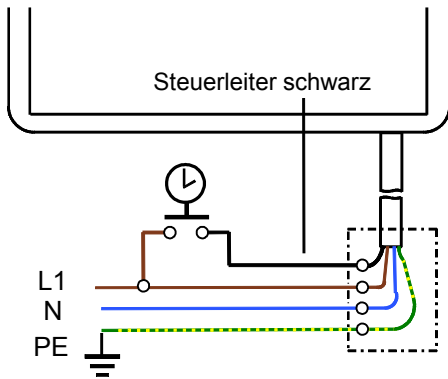
Die Geräte werden nicht direkt an die Wand geschraubt, sondern in ein Wandgestell eingehängt. Es muss das mitgelieferte Wandgestell verwendet werden.

1. Befestigungslöcher für Wandhalter bohren.
2. Wandhalter fest an die Wand schrauben.
3. Heizgerät mit den an der Geräterückwand befindlichen Schlitzen in die Wandhalterung einhängen.
4. Heizgerät hochklappen und oben am Wandhalter einrasten.



3. Elektrischer Anschluss

Das Gerät ist für den festen Anschluss an eine Netzanschlussdose vorgesehen.



Die schwarze Steuerleitung ist für externe Temperaturabsenkung vorgesehen, z. B. über Zeitschaltuhr oder Pilotgerät der Baureihe „ecomfort“ mit Programmierkassette RMT 1.

Die Steuerleitung muss nicht phasengleich zum Netzanschluss sein.

4. Heizbetrieb



4.1 Funktionen Betriebsartenschalter

- OFF Aus
- ☀ Normalbetrieb. Regelung der Raumtemperatur auf den am Thermostaten eingestellten Wert.
- ☾ Absenkbetrieb: Temperaturabsenkung um 3,5 K gegenüber dem am Thermostaten eingestellten Wert.
- * Frostschutz: Gerät schaltet bei einer Raumtemperatur von etwa 7° C ein.
- 🕒 Automatische Temperaturabsenkung. Wird eingestellt, wenn eine zentrale Temperaturabsenkung, z.B. über Schaltuhr oder Pilotgerät, vorgesehen ist.

4.2 Thermostat

Durch Drehen des Thermostatrades kann die gewünschte Raumtemperatur eingestellt werden.

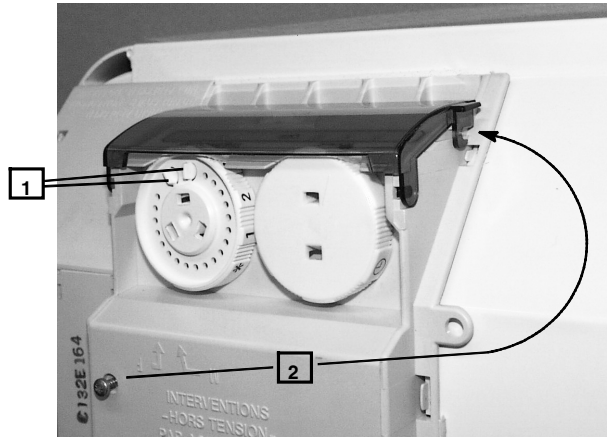
In Abhängigkeit von Raumtemperatur und eingestellten Wert am Thermostatkopf schaltet der Thermostat die Wärmewellenheizung ein und aus.

In der Frostschutzfunktion (Betriebsartenschalter ist auf Stellung *) schaltet der Thermostat bei etwa 7°C Umgebungstemperatur die Wärmewellenheizung ein. Die maximal einstellbare Temperatur beträgt 29 °C.

4.3 Einstellbereich Thermostat begrenzen

Der Einstellbereich des Thermostatrades kann mit Hilfe der beiden Begrenzerstifte (1) an der Geräterückseite festgelegt werden. Je ein Stift ist für die Begrenzung des oberen bzw. unteren Wertes vorgesehen.

Die Stifte können durch hin- und herbewegen herausgelöst und in die Löcher des Thermostatrades eingesetzt werden.



4.4 Bedienelemente sichern

Die Klappe kann mit einer Schraube gesichert werden damit die Bedienelemente nicht unbefugt verstellt werden können.

Schraube (2) an der Rückseite des Bedienfeldes herauslösen und wie im Bild gezeigt festschrauben.

5. Überhitzungsschutz

Zu Ihrer Sicherheit ist das Heizgerät mit einem Überhitzungsschutz ausgerüstet.

Wird die Luftzirkulation gestört (z.B. durch Vorhänge oder Zustellen des Luftgitters), so schaltet das Gerät automatisch ab.

In diesem Fall sollte die Stromversorgung des Heizgerätes für einige Minuten unterbrochen werden (Schalter auf „OFF“-Stellung), damit sich das Gerät ausreichend abkühlen kann. Vor Wiederinbetriebnahme des Gerätes beseitigen Sie mögliche Ursachen für das Ansprechen des Überhitzungsschutzes.

6. Störungen

Wenn das Heizgerät keine Wärme abgibt, überprüfen Sie bitte ob:

- Der Betriebsartenschalter richtig eingestellt ist - siehe "4.1 Funktionen Betriebsartenschalter",
- Der Thermostat auf die gewünschte Temperatur eingestellt ist,
- Die Sicherung in der Stromverteilung eingeschaltet bzw. in Ordnung ist.

Kann die Störung nicht behoben werden, wenden Sie sich bitte an die nächstgelegene Kundendienststelle.

Für die Auftragsbearbeitung werden die E-Nummer und die FD-Zahl des Gerätes benötigt. Diese Angaben finden Sie auf dem Typschild, das an der rechten Geräteseite angebracht ist.

Reparaturen und Eingriffe in das Gerät dürfen nur von einem Elektrofachmann oder dem Kundendienst ausgeführt werden.

7. Reinigung des Gerätes

Zur Reinigung muss das Heizgerät ausgeschaltet und abgekühlt sein.

Die Oberflächen des Heizgerätes können durch Abwischen mit einem weichen, feuchten Lappen gereinigt und dann getrocknet werden. Zur Reinigung keine Scheuerpulver oder Möbelpolituren verwenden, da diese die Oberfläche beschädigen können.

Staubansammlungen im Gerät können von außen mit einem Staubsauger abgesaugt werden.

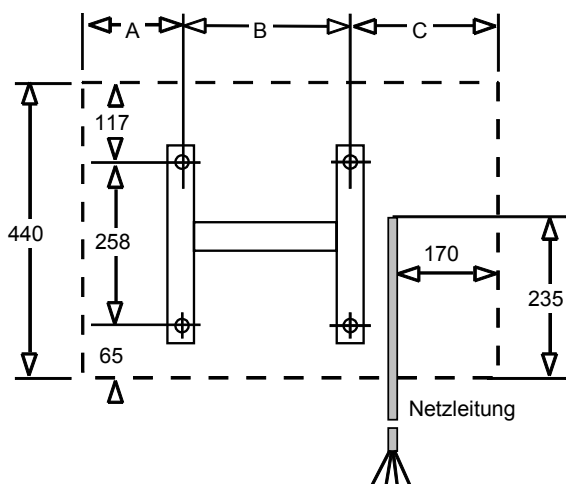
8. Technische Daten

Anschlussspannung 1/N/PE~ 230V, 50Hz
 Temperaturregler 7-29°C
 Schutzklasse I Schutzleiteranschluss
 Schutzart IP 20

Typ	Leistung	Gewicht	Breite	Höhe	Tiefe
FPE 051 H	500 W	4,3 kg	515 mm	440 mm	112 mm
FPE 101 H	1000 W	5,3 kg	620 mm	440 mm	112 mm
FPE 151 H	1500 W	7,2 kg	830 mm	440 mm	112 mm
FPE 201 H	2000 W	9,0 kg	1040 mm	440 mm	112 mm
FPE 101 V	1000 W	7,6 kg	440 mm	830 mm	112 mm
FPE 201 V	2000 W	10,1 kg	440 mm	1145 mm	112 mm

8.1 Bohrmaße FPE H

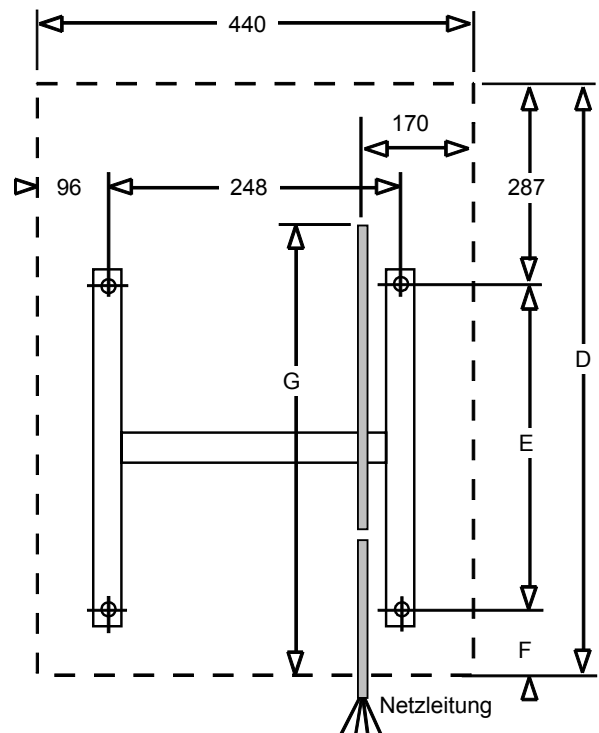
(Frontansicht)



Typ	Maß A	Maß B	Maß C
FPE 051 H	125 mm	178 mm	212 mm
FPE 101 H	160 mm	248 mm	212 mm
FPE 151 H	213 mm	405 mm	212 mm
FPE 201 H	253 mm	535 mm	252 mm

8.2 Bohrmaße FPE V

(Frontansicht)



Typ	Maß D	Maß E	Maß F	Maß G
FPE 101 V	830 mm	468 mm	75 mm	623 mm
FPE 201 V	1145 mm	618 mm	240 mm	938 mm

1. Important Notices

Read all information contained in this manual carefully. Keep these instructions in a safe place and hand them over, if applicable, to the next owner.

- The appliance is not intended for use other heating room air in enclosed rooms.
- The appliance may only be installed by an authorised qualified electrician.
- All repairs and interventions in the appliance may only be performed by qualified persons or the customer service.
- The hardwired electrical installation must be provided with an all-pole disconnecting device with a contact gap of at least 3 mm (e.g. automatic circuit-breaker).
- It is imperative that all applicable regulations in accordance with VDE 0100 Part 701 and all relevant installation instructions be adhered to.
- In the event of any defect (e.g. appliance or power cord is damaged, unit is not working), the appliance must be disconnected from the power supply. Deactivate the circuit-breaker.
- In the event of extended periods of non-use, the appliance must be disconnected from the mains power supply.
- Do not cover the heating appliance as there is a risk of fire!
- Do not allow appliance to be operated by children or other persons not capable of safely using the device. Children must be prevented from playing with or near the appliance.
- Caution! The outside of the appliance gets hot when in use.
- Do not insert any objects into the openings of the appliance.
- If the supply cord of this appliance is damaged it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- Do not use the appliance in areas where flammable gases or liquids are stored or used.
- Caution! After the appliance has been switched on automatically, there is a potential fire hazard as the appliance may have been covered or obstructed prior to switching on.
- Make sure that minimum clearances, in particular from easily inflammable materials or heat-sensitive plastic materials, are maintained (see Section "2. Minimum Clearances")
- The supply cord must not be placed over the hot appliance.
- The appliance must not be disposed in the normal household rubbish.



2. Minimum Clearances, Mounting

The heating appliance may only be mounted and operated on a vertical wall. The operating panel must always be at the top. It must be ensured that the air can enter and exit the appliance without any obstruction.

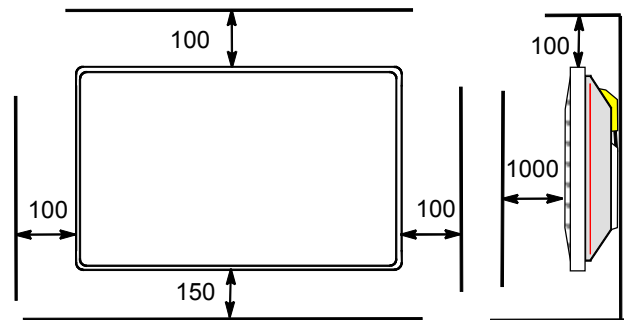
The appliance must be installed in such a way that switches and other controls cannot be touched by the person using the bath or the shower.

Do not mount the appliance directly under an electrical wall outlet.

The mains socket must be accessible after the appliance has been mounted.

It is absolutely necessary that the minimum clearances indicated in the mounting diagram be maintained.

Beyond that, a clearance space of at least 1000 mm is to be allowed in front of the appliance.

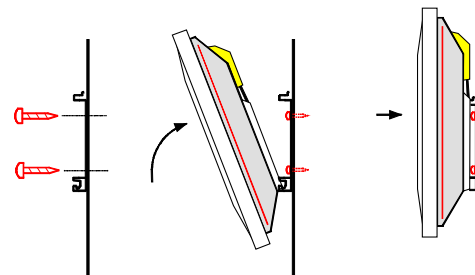


Dimensions in mm

Mounting procedure:

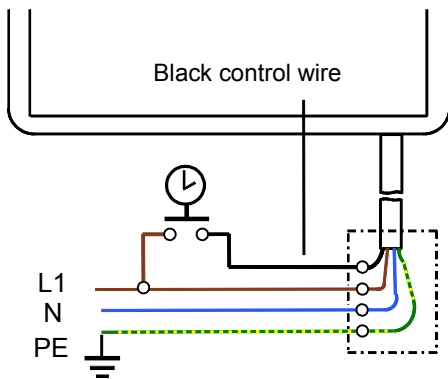
The appliance is not directly attached to the wall, but is to be engaged in a wall bracket. The wall bracket supplied with the heater must be used.

1. Drill the mounting holes for the wall bracket.
2. Firmly secure the wall bracket to the wall by means of screws.
3. Engage heater in wall bracket using the slots provided at the rear of the appliance.
4. Fold up heater and lock it in position at the top of the wall bracket.



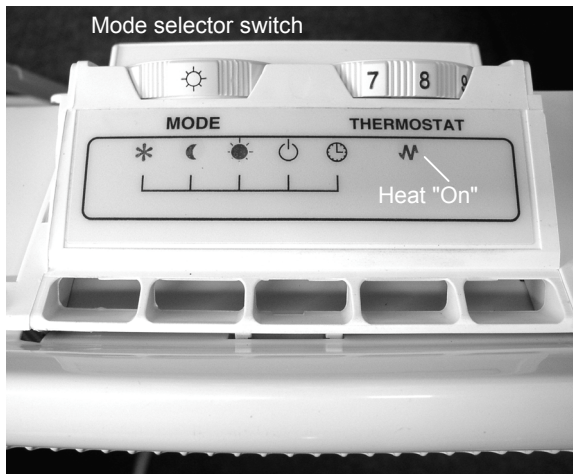
3. Electrical Connection

The appliance is to be hard-wired to a wall outlet.



The black control wire is provided for external temperature setback, e.g. via a timer or a pilot device of the "ecomfort" range with programming cassette RMT 1. The control wire need not be in phase with the mains connection.

4. Heating Operation



4.1 Functions of the Mode Selector Switch

OFF

- ☀ Normal operation. The room temperature is regulated based on the value pre-set on the thermostat.
- ☾ Setback mode: The temperature is 3.5 K lower than the value pre-set on the thermostat.
- * Freeze protection: The appliance will turn on when the room temperature drops to approx. 7° C.
- 🕒 Automatic temperature setback. This setting is used for a central temperature setback, e.g. via a timer or a pilot device.

4.2 Thermostat

The desired room temperature can be set by turning thermostat dial.

The thermostat switches the radiant heater on and off as a function of the room temperature and the value pre-set on the thermostat dial.

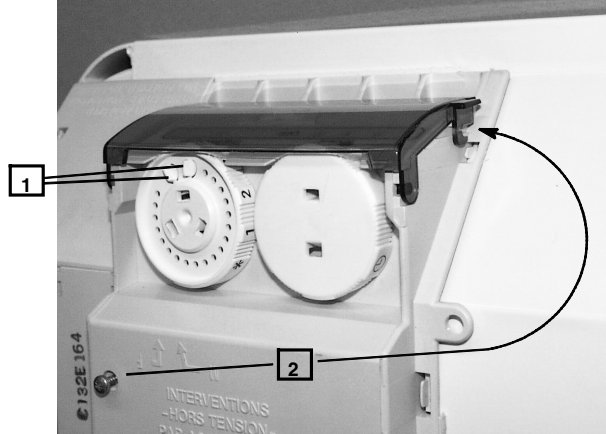
In the freeze protection setting (mode selector switch in position *), the thermostat turns on the radiant heater at an ambient temperature of approximately 7°C.

The maximum temperature that can be pre-set is 29 °C.

4.3 Limiting the Thermostat Setting Range

The setting range of the thermostat dial can be defined by means of the two limiting pins (1) at the rear of the appliance. One pin each is provided for limiting the upper and lower value.

Remove the pins by moving them back and forth and then insert them into the holes of the thermostat dial.



4.4 Securing the controls

The hinged cover can be secured by means of a screw in order to prevent the setting of the controls from being changed by unauthorised persons.

Remove screw (2) at the rear of the operating panel, insert and tighten it as shown in the illustration.

5. Overheat Protection

For your safety, the heater is equipped with an overheat protection.

If the airflow is obstructed (e.g. because the air grille is covered or blocked), the appliance is automatically switched off.

In this case, disconnect the electricity supply to the heater for a few minutes (set switch to the "OFF"-position) allowing the appliance to cool down. Before restarting the appliance correct any possible reasons for overheating that caused the overheat protection device to trip.

6. Malfunctions

In the event that the heater fails to deliver any heat output, ensure that:

- Mode selector is set correctly - see "4.1 Functions of the Mode Selector Switch",
- Thermostat is set to the desired temperature,
- Fuse in the electrical distribution is activated or operational.

If the malfunction cannot be corrected, please contact your nearest service agent.

For processing the service call, the product number (E-number) and the manufacturing date code (FD-number) of the appliance are required. These data can be found on the rating plate affixed to the right side of the appliance. Repairs and interventions in the appliance may only be performed by a qualified electrician or the customer service.

7. Cleaning the Appliance

Before the appliance can be cleaned it must be switched off and have cooled down.

The outside of the heater can be cleaned by wiping it over with a soft, damp cloth and then dried. Do not use abrasive cleaning powders or furniture polish as they can damage the surface finish.

Dust that may have accumulated in the appliance can be removed from the outside with a vacuum cleaner.

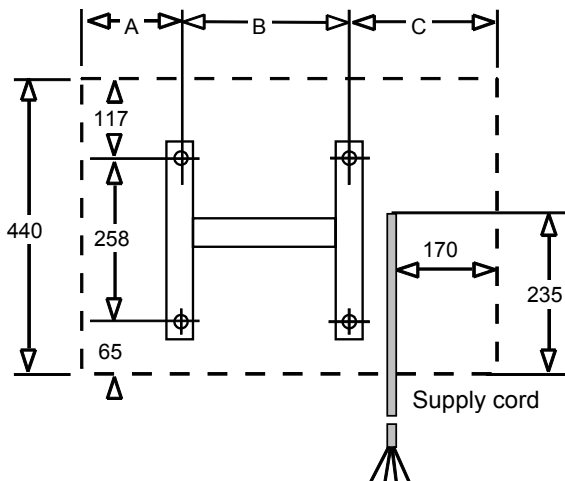
8. Technical Data

Supply voltage 1/N/PE~ 230V, 50Hz
 Thermostat 7-29°C
 Safety class I with PE conductor
 Enclosure type IP 20

Type	Capacity	Weight	Width	Height	Depth
FPE 051 H	500 W	4.3 kg	515 mm	440 mm	112 mm
FPE 101 H	1000 W	5.3 kg	620 mm	440 mm	112 mm
FPE 151 H	1500 W	7.2 kg	830 mm	440 mm	112 mm
FPE 201 H	2000 W	9.0 kg	1040 mm	440 mm	112 mm
FPE 101 V	1000 W	7.6 kg	440 mm	830 mm	112 mm
FPE 201 V	2000 W	10.1 kg	440 mm	1145 mm	112 mm

8.1 Drilling hole dimensions FPE H

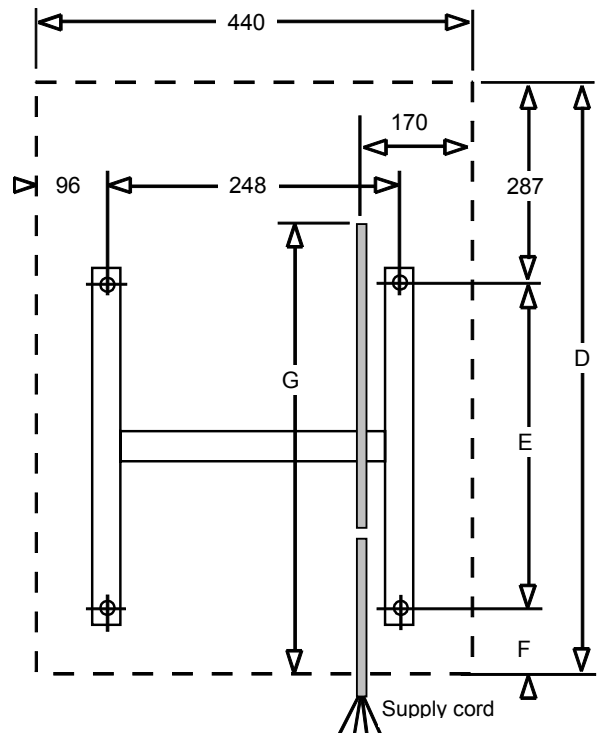
(Front view)



Type	Dimension A	Dimension B	Dimension C
FPE 051 H	125 mm	178 mm	212 mm
FPE 101 H	160 mm	248 mm	212 mm
FPE 151 H	213 mm	405 mm	212 mm
FPE 201 H	253 mm	535 mm	252 mm

8.2 Drilling hole dimensions FPE V

(Front view)



Type	Dim. D	Dim. E	Dim. F	Dim. G
FPE 101 V	830 mm	468 mm	75 mm	623 mm
FPE 201 V	1145 mm	618 mm	240 mm	938 mm

9. Warranty

Authorised dealers can provide information on the terms and conditions of warranty. The warranty is not valid without a sales receipt marked with the date of purchase.

Garantieurkunde

gültig für Deutschland und Österreich

Die nachstehenden Bedingungen, die Voraussetzungen und Umfang unserer Garantieleistung umschreiben, lassen die Gewährleistungsverpflichtungen des Verkäufers aus dem Kaufvertrag mit dem Endabnehmer unberührt. Für die Geräte leisten wir Garantie gemäß nachstehenden Bedingungen:

Wir beheben unentgeltlich nach Maßgabe der folgenden Bedingungen Mängel am Gerät, die nachweislich auf einem Material- und/oder Herstellungsfehler beruhen, wenn sie uns unverzüglich nach Feststellung und innerhalb von 24 Monaten nach Lieferung an den Erstendabnehmer gemeldet werden. Bei gewerblichem Gebrauch innerhalb von 12 Monaten. Zeigt sich der Mangel innerhalb von 6 Monaten ab Lieferung, wird vermutet, dass es sich um einen Material- oder Herstellungsfehler handelt.

Dieses Gerät fällt nur dann unter diese Garantie, wenn es von einem Unternehmer in einem der Mitgliedstaaten der Europäischen Union gekauft wurde, es bei Auftreten des Mangels in Deutschland oder Österreich betrieben wird und Garantieleistungen auch in Deutschland oder Österreich erbracht werden können.

Die Behebung der von uns als garantispflichtig anerkannter Mängel geschieht dadurch, dass die mangelhaften Teile unentgeltlich nach unserer Wahl instandgesetzt oder durch einwandfreie Teile ersetzt werden. Durch Art oder Ort des Einsatzes des Gerätes bedingte außergewöhnliche Kosten der Mängelbeseitigung werden nicht übernommen. Der freie Gerätezugang muss durch den Endabnehmer gestellt werden. Ausgebaute Teile, die wir zurücknehmen, gehen in unser Eigentum über. Die Garantiezeit für Nachbesserungen und Ersatzteile endet mit dem Ablauf der ursprünglichen Garantiezeit für das Gerät.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf leicht zerbrechliche Teile, die den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit des Gerätes nur unwesentlich beeinträchtigen. Es ist jeweils der Original-Kaufbeleg mit Kauf- und/oder Lieferdatum vorzulegen.

Zur Erlangung der Garantie für Fußbodenheizmatten, ist das den Projektierungsunterlagen oder das in der Montageanweisung enthaltene Prüfprotokoll ausgefüllt innerhalb vier Wochen nach Einbau der Heizung an unten stehende Adresse zu senden.

Eine Garantieleistung entfällt, wenn vom Endabnehmer oder einem Dritten die entsprechenden VDE-Vorschriften, die Bestimmungen der örtlichen Versorgungsunternehmen oder unsere Montage- und Gebrauchsanweisung nicht beachtet worden sind. Durch etwa seitens des Endabnehmers oder Dritter unsachgemäß vorgenommenen Änderungen und Arbeiten wird die Haftung für die daraus entstehenden Folgen aufgehoben. Die Garantie erstreckt sich auf vom Lieferer bezogene Teile. Nicht vom Lieferer bezogene Teile und Geräte-/ Anlagenmängel die auf nicht vom Lieferer bezogene Teile zurückzuführen sind fallen nicht unter den Garantieanspruch.

Sofern der Mangel nicht beseitigt werden kann oder die Nachbesserung von uns abgelehnt oder unzumutbar verzögert wird, wird der Hersteller entweder kostenfreien Ersatz liefern oder den Minderwert vergüten. Im Falle einer Ersatzlieferung behalten wir uns die Geltendmachung einer angemessenen Nutzungsanrechnung für die bisherige Nutzungszeit vor. Weitergehende oder andere Ansprüche, insbesondere solche auf Ersatz außerhalb des Gerätes entstandener Schäden, sind soweit eine Haftung nicht zwingend gesetzlich angeordnet ist ausgeschlossen. Bei einer Haftung nach § 478 BGB wird die Haftung des Lieferers auf die Servicepauschalen des Lieferers als Höchstbetrag beschränkt.

Kundendienst

Im Kundendienstfall ist die Robert Bosch Hausgeräte GmbH als zuständiger Kundendienst zu informieren.

Robert Bosch Hausgeräte GmbH Deutschland

Auftragsannahme

Tel.-Nr. 01801 / 22 33 55

Fax.-Nr. 01801 / 33 53 07

Ersatzteilbestellungen

Tel.-Nr. 01801 / 33 53 04

Fax.-Nr. 01801 / 33 53 08

E-Mail: spareparts@bshg.com

Die Robert Bosch Hausgeräte-GmbH Deutschland ist an 7 Tagen, 24 Stunden für Sie persönlich erreichbar!

Ersatzteilzeichnungen und Ersatzteile-Bestellungen bei der Robert Bosch Hausgeräte GmbH im Internet unter:

<http://www.dimplex.de/quickfinder>

Robert Bosch Hausgeräte GmbH Österreich

Auftragsannahme

Tel.-Nr. 0810 240 260

Fax.-Nr. (01) 60575 51212

E-Mail: hausgeraete.ad@bshg.com

Ersatzteilbestellungen

Tel.-Nr. 0810 240 261

Fax.-Nr. (01) 60575 51212

E-Mail: hausgeraete.et@bshg.com

Für die Auftragsbearbeitung werden die Erzeugnisnummer **E-Nr.** und das Fertigungsdatum **FD** des Gerätes benötigt.

Diese Angaben befinden sich auf dem Typschild.

Bereitschaftsdienst in Notfällen auch an Wochenenden und Feiertagen!

Glen Dimplex Deutschland GmbH
Am Goldenen Feld 18
D-95326 Kulmbach

Telefon +49 (0) 9221 / 709-564

Telefax +49 (0) 9221 / 709-565

E-Mail: kundendienst.hauswaerme@glendimplex.de

Internet: www.dimplex.de

Technische Änderungen vorbehalten

Subject to change